

INDEX

ARTICLES

- David Attwell—Mofolo's *Chaka* and the Bambata Rebellion, 51
- Viktor Beilis—Ghosts, People, and Books of Yorubaland, 447
- David B. Coplan—The Power of Oral Poetry: Narrative Songs of the Basotho Migrants, 1
- Virginia Coulon—Foreword, 269
- Virginia Coulon—Onitsha Goes National: Nigerian Writing in Macmillan's Pacesetter Series, 304
- Neil Lazarus—Pessimism of the Intellect, Optimism of the Will: A Reading of Ayi Kwei Armah's *The Beautiful Ones Are Not Yet Born*, 137
- Nina D. Lyakhovskaya—French-Language Comedy in Tropical Africa as a Form of Mass Literature, 458
- Bernard Mouralis—Foreword, 269
- Bernard Mouralis—L'évolution du concept de littérature nationale en Afrique, 272
- Georges M. a M. Ngal—La critique et les anthologies littéraires nationales, 320
- Irina D. Nikiforova—The Development and Distinctive Features of Forms of the Novel in African Literature, 422
- Damian U. Opat—Eternal Sacred Order versus Conventional Wisdom: A Consideration of Moral Culpability in the Killing of Ikemefuna in *Things Fall Apart*, 71
- Jeff Opland—The Bones of Mfanta: A Xhosa Oral Poet's Response to Context in South Africa, 36
- Alain Ricard—Foreword, 269
- Alain Ricard—Museum, Mausoleum, or Market: The Concept of National Literature, 293
- Yelena A. Ryauzova—Angolan and Mozambican Literature: Mass Culture or Culture for Masses? 472
- Mineke Schipper—National Literature and Literary History, 280
- Ato Sekyi-Otu—"Toward Anoa . . . Not Back to Anoa": The Grammar of Revolutionary Homecoming in *Two Thousand Seasons*, 192
- Vladimir N. Vavilov—Foreword, 419
- Vladimir N. Vavilov—Prose Genres in the Making in African English-Language Literature, 434
- Derek Wright—*Fragments*: The Akan Background, 176

OTHER FEATURES

Bibliographies

- Steve Chimombo—Creative Writing in Malawi: A Bibliography, 336
- Steve Chimombo—Oral Literature Research in Malawi: A Survey and Bibliography, 1870-1986, 485
- Ezenwa-Ohaeto—Studies in African Literature in a Nigerian University: A Checklist of BA Theses Completed in the Department of English, University of Nigeria, Nsukka, 1985, 215
- Craig W. McLuckie—A Preliminary Checklist of Primary and Secondary Sources on Nigerian Civil War/Biafran War Literature, 510
- J. O. J. Nwachukwu-Agbada—A Bibliography of PhD Dissertations on African, Caribbean, and Afro-American Literatures Completed in the English Department, University of Ibadan, Nigeria (1968-86), 343
- David Westley—African-Language Literature in English Translation: An Annotated Bibliography, 499
- R. Zhuwarara and M. Zimunya—Zimbabwean Literature in English, 1966-85: A Bibliography, 340

Dissertations, 528

Letters to the Editor, 259, 413

Notes on Contributors, 135, 267, 416, 577

BOOK REVIEWS

- Claude Abastado, *Les bouts de bois de Dieu de Sembène Ousmane: Lecture* (by Bernadette Cailler), 375
- ACLALS Bulletin. Seventh series, Nos. 1-6 (by Nelson Chidi Okonkwo), 542
- Dapo Adelugba, ed., *Before Our Very Eyes: Tribute to Wole Soyinka, Winner of the Nobel Prize for Literature* (by Ezenwa-Ohaeto), 558
- Adebisi Afolayan, ed., *Yoruba Language and Literature* (by Oyekan Owomoyela), 100
- K. Agbetiafa and Y. Nambou, *Contes du Togo* (by S. A. Amegbleame), 392
- Philip G. Altbach, Amadio A. Arboleda, S. Gopinathan, eds., *Publishing in the Third World: Knowledge and Development* (by Hans M. Zell), 250
- Mona Takieddine Amyuni, ed., *Tayeb Salih's Season of Migration to the North: A Casebook* (by Evelyn Accad), 383

- David L. Appleyard and A. K. Irvine, trans., Richard K. P. Pankhurst (annotations), and Bairu Tafla (appendix), *Letters from Ethiopian Rulers (Early and Mid-Nineteenth Century)* (by Thomas R. Knipp), 569
- S. O. Asein and A. O. Ashaolu, eds., *Studies in the African Novel* (by J. O. J. Nwachukwu-Agbada), 351
- Issa Asgarally, *Littérature et révolte* (by Michel Fabre), 350
- T. O. Beidelman, *Moral Imagination in Kaguru Modes of Thought* (by Joseph L. Mbele), 551
- Peter Benson, *Black Orpheus, Transition, and Modern Cultural Awakening in Africa* (by Abdul R. Yesufu), 536
- Renato Berger, *African Dance: Afrikanischer Tanz in Vergangenheit und Zukunft* (by Ulla Schild), 114
- William Bigelow, *Strangers in Their Own Country: A Curriculum Guide on South Africa* (by Linda McDonald), 115
- Wolfgang Binder, ed., *Entwicklungen im karibischen Raum, 1960-1985* (by Georg M. Gugelberger), 409
- Hector Blackhurst, ed., *Africa Bibliography, 1984* (by Nancy J. Schmidt), 255
- Hedwig Bock and Albert Wertheim, eds., *Essays on Contemporary Post-Colonial Fiction* (by Claudio Gorlier), 352
- Dieter Brauer and Rudolf Ströbinger, eds., *African Writers on the Air* (by Gerald Moore), 228
- Eckhard Breiting and Reinhard Sander, eds., *Littératures africaines francophones* (by Christopher L. Miller), 365
- Eckhard Breiting and Reinhard Sander, eds., *Studies in Commonwealth Literature* (by Julie Pearn), 362
- Eckhard Breiting and Reinhard Sander, eds., *Towards African Authenticity: Language and Literary Form* (by Lemuel A. Johnson), 93
- Don Burness and Mary-Lou Burness, eds., *Wanasema: Conversations with African Writers* (by E. Imafedia Okhamafe), 225
- Dominique Casajus, *Peau d'âne et autres contes Touaregs* (by Lee Har-ing), 389
- John Collins, *Musicians of West Africa* (by Christopher A. Waterman), 111
- Y. E. Dogbe, *Contes et légendes du Togo* (by S. A. Amegbleame), 392
- David Dabydeen, *Hogarth's Blacks: Images of Blacks in Eighteenth-Century English Art* (by S. E. Ogude), 244
- Bernard Dadié, *The City where No One Dies*, trans. Janis Mayes (by Louise M. Jefferson), 552
- Colin Darch and Alice Nkhoma-Wamunza, eds., *Africa Index to Continental Periodical Literature* (by Nancy J. Schmidt), 411
- R. N. Egudu, *The Study of Poetry* (by Isaac I. Elimimian), 360

- The English Academy Review* 2 (by Barbara Temple-Thurston), 125
- E. R. Flegel, *The Biography of Madugu Mohamman Mai Gasbin Baki* (by Graham Furniss), 387
- Carolyn Fowler, *Black Arts and Black Aesthetics: A Bibliography* (by Mildred A. Hill-Lubin), 248
- Léo Frobenius, *Mythes et contes populaires des riverains du Kasai* (by L. L. Maalu-Bungi), 396
- James Gibbs, comp. and ed., *A Handbook for African Writers* (by Evelyn Ellerman and Tolo Mollel), 571
- James Gibbs, Ketu H. Katrak, and Henry Louis Gates, Jr., comps., *Wole Soyinka: A Bibliography of Primary and Secondary Sources* (by Obi Maduakor), 379
- Marc Gontard, *Nedjma de Kateb Facine: Essai sur la structure formelle du roman* (by Evelyne Accad), 385
- Jean E. Meeh Gosebrink, ed. and comp., *African Studies Information Directory* (by Nancy J. Schmidt), 573
- Kacke Götrick, *Apidan Theatre and Modern Drama* (by Dapo Adelugba), 105
- J. de Grandsaigne, *French for Undergraduates in Africa* (by Adele King), 564
- Reinhold Grimm and Jost Hermand, eds., *Blacks and German Culture* (by Willfried F. Feuser), 539
- Temple Hauptfleisch and Ian Steadman, eds., *South African Theatre: Four Plays and an Introduction* (by Robert Ross), 123
- Alamgir Hashmi, *Commonwealth Literature: An Essay Toward the Re-definition of a Popular/Counter Culture* (by Bruce King), 220
- Alamgir Hashmi, ed., *The Worlds of Muslim Imagination* (by Jacqueline Accad Hajjar), 565
- Andrew Horn and George E. Carter, eds., *American Studies in Africa* (by Peter Nazareth), 236
- Dan Jacobson, *Time and Time Again: Autobiographies* (by Martin Rubin), 115
- Janheinz Jahn, *Muntu* (New edition in the "Gelbe Reihe") by Renato Berger), 538
- 'Biodun Jeyifo, *The Yoruba Popular Theatre of Nigeria* (by Kacke Götrick), 103
- Eldred Durosimi Jones, *The Writing of Wole Soyinka*, rev. ed. (by Robert M. Wren), 376
- Journal of African Studies* 12.2 (1985) (by Thomas R. Knipp), 405
- Eileen Julien, Mildred Mortimer, and Curtis Schade, eds., *African Literature in Its Social and Political Dimensions* (by Janice Spleth), 368
- E. S. Kotlijar, *Epos naradov Afriki yujnee sahari* [Folk epic in sub-Saharan Africa] (by Szilárd Biernaczky), 83

- LACE *Occasional Publication*, Vol. 1, Nos. 1-9 (by Daniel Nwedo-Uwandu), 560
- David Lan, *Guns and Rain: Guerrillas and Spirit Mediums in Zimbabwe* (by Wyatt MacGaffey), 84
- B. L. Leshoi, *Iso Le Nkhono: African Folktales for Children* (by Osayimwense Osa), 91
- Werewere Liking, *Une vision de Kaydara d'Amadou Hampaté Bâ* (by Jonathan Ngate), 382
- Katheryne S. Loughran, John L. Loughran, John William Johnson, and Said Sheikh Samatar, eds., *Somalia in Word and Image* (by Ali Jimal Ahmed), 567
- Doireann MacDermott, ed., *Autobiographical and Biographical Writing in the Commonwealth* (by G. D. Killam), 218
- Jean-Pierre Makouta-Mboukou, *Les grands traits de la poésie négro-africaine: Histoire—poétiques—significations* (by Frederic Michelman), 356
- Harriet Masembe, *The Use of Proverbs and Superstitions in J. P. Clark's Plays* (by Albert Olu Ashaolu), 555
- Michael McCarthy, *Dark Continent: Africa as Seen by Americans* (by Robert B. Thompson), 234
- Daniel Miles McFarland, *Historical Dictionary of Ghana* (by Richard K. Priebe), 253
- T. O. McLoughlin and F. R. Mhonyera, *Insights: Criticism of Zimbabwean and Other Poetry* (by Lupenga Mphande), 130
- E. Metuh-Ikenga, *African Religions in Western Conceptual Schemes: The Problem of Interpretation (Studies in Igbo Religion)* (by C. Ejizu), 400
- Jeffrey Meyers, ed., *Wyndham Lewis*, by Roy Campbell (by Rowland Smith), 118
- Chuck Mike, *Soyinka as Director: Interview with Chuck Mike* (by James Gibbs), 377
- Jamilé Morsiani, *Da Tutuola a Rotimi: Una letteratura africana in lingua inglese* (by Richard Taylor), 348
- Jacques Fame Ndongo, *L'esthétique romanesque de Mongo Beti: Essai sur les sources traditionnelles de l'écriture moderne en Afrique* (by Richard Bjornson), 371
- S. O. Ngcongwane, *The Languages We Speak* (by Ernest Mathabela), 95
- Pierre Ngijol Ngijol, *Les merveilles africaines: Les fils de Hitong* (by Ralph A. Austen), 548
- Pierre Ngijol Ngijol, *Les merveilles africaines: Njab Makon* (by Ralph A. Austen), 548
- Ngugi wa Thiong'o, *Writing against Colonialism* (by Emmanuel Ngara), 534

- D. T. Niane, ed., *The UNESCO General History of Africa, Vol. IV: Africa from the XIIIth to the XVIth Century* (by John Lamphear), 80
- B. Okpu, *Wole Soyinka: A Bibliography* (by Obi Maduakor), 379
- Andrew Peck, ed., *The CRNLE Reviews Journal* 1 (1985) (by Bill Hemminger), 407
- Suzanne Platiel, ed., *La fille volage et autres contes du pays san* (by Thomas A. Hale), 390
- G. Prilop, *Contes et mythes du Togo* (by S. A. Amegbleame), 392
- Labelle Prussin, *Hatumere: Islamic Design in West Africa* (by John Michael Vlach), 385
- Anne Retel-Laurentin, *Contes du pays nzakara (Centrafrique)* (by Lee Haring), 549
- Reinhard Sander, ed., *Der karabische Raum zwischen Selbst- und Fremdbestimmung* (by Richard Bjornson), 232
- Ulla Schild, ed., *Jaw-Bones and Umbilical Cords: A Selection of Papers Presented at the Third Janbeinz Jahn Symposium, 1979, and the Fourth Janbeinz Jahn Symposium, 1982* (by Barbara Ischinger), 222
- Nancy J. Schmidt, ed., *Sub-Saharan African Films and Filmmakers: A Preliminary Bibliography* (by Jonathan A. Peters), 256
- J. M. Schoffeleers and A. A. Roscoe, *Land of Fire: Oral Literature from Malawi* (by Lupenga Mphande), 88
- Ian Smart, *Central American Writers of West Indian Origin: A New Hispanic Literature* (by Lemuel A. Johnson), 241
- Erika Sollish Smilowitz and Roberta Quarles Knowles, eds., *Critical Issues in West Indian Literature: Selected Papers from West Indian Literature Conferences, 1981-1983* (by Carole Boyce Davies), 229
- Wiveca Sotto, *The Rounded Rite: A Study of Wole Soyinka's Play, The Bacchae of Euripides* (by Dapo Adelugba), 108
- Peter O. Stummer, ed., *The Story Must Be Told: Short Narrative Prose in the New English Literatures* (by Feroza Jussawalla), 354
- Oladele Taiwo, *Social Experience in African Literature* (by Charles E. Nnolim), 545
- Textures* (by Sheila Roberts), 127
- Jacques A. Theuvs, *Word and World: Luba Thought and Literature* (by J. Eric Lane), 86
- Marie S. Tollerson, *Mythology and Cosmology in the Narratives of Bernard Dadié and Birago Diop: A Structural Approach* (by Janis A. Mayes), 554
- Frank Okwu Ugboajah, ed., *Mass Communication, Culture, and Society in West Africa* (by Don C. Dodson), 99
- William L. Van Deburg, *Slavery and Race in American Popular Culture* (by Keith Byerman), 238

- Ivan Van Sertima, ed., *African Presence in Early Europe* (by Paul Edwards), 402
- Jan Vansina, *Oral Tradition as History* (by John Lamphear), 398
- Rainer Vossen and Ulrike Claudi, eds., *Sprache, Geschichte und Kultur in Afrika* (by Ulla Schild), 98
- Monica Nalyaka Wanambisi, *Thought and Technique in the Poetry of Okot p'Bitek* (by Oga A. Ofuani), 131
- Wolfgang Zimmer, *Répertoire du théâtre camerounais* (by Richard Bjornson), 563
- Musacemura Zimunya, *Those Years of Drought and Hunger: The Birth of African Fiction in English in Zimbabwe* (by Lupenga Mphande), 128